

Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH • Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim

Number: 221758842
Date: 13.03.2019

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

500 P18-1667
24164

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 26.03.2019
Relation: SAH

+++++
ACHTUNG! Bitte folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

+++++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!

LIEFERDATUM GETRAG MODUGNO: 02.04.2019 fix
Purchase Number / Date: 4501085451 / 13.03.2019 5509039277
Mode of Dispatch: Shipper
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103150785 / 000010 / 13.03.2019			
0010	Mat.Nr. 601232008	25.040	25.040,00	kg
	OEL-7071 55		30123,12	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A		25.040,00	Net kg
	TANK WAGON		0,00	Tare kg
			25.040,00	Gross kg

Approval of Laboratory: 02 - COA with value
Customs, Tariff Number: 34031980
Charge: 102481278

Total: Net Weight 25.040,00 kg
Tare 0,00 kg
Gross Weight 25.040,00 kg



0221758842



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH • Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221758842 / 13.03.2019

Page
2 / 2

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



0221758842

Sitz und Handelsregister;
Mannheim HRB 9154
UST-IdNr. DEB13331100
Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.)
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner
Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Dr. Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00
BIC: DRESDEFF670

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-7000
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de
www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949, ISO 14001
BS OHSAS 18001, ISO 50001
Reg. Nr. 2476

93011838

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-03-27

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	: 4501085451	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103150785/10	Batch	: 102481278
Delivery No.	: 221758842/10	Quantity	: 25.040 KG
Customer No.	: 39049911	Dispatch conditions	: DE10 Shipper
Conditions of delivery	:		

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Boron	DIN 51399-1	mg/kg	125	120-150
Calcium	DIN 51399-2	mg/kg	237	220-260
Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	22	max. 50
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
IR comparison	DIN 51451		pass	pass
Phosphorous	DIN 51399-2	mg/kg	291	220-370
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	7	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	9	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1581	0,1300-0,1800
Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	5	4-10
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	4000	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,338	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,820	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		157	min. 155
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	199	max. 500



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-03-27

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

Your reference	: 4501085451	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103150785/10	Batch	: 102481278
Delivery No.	: 221758842/10	Quantity	: 25.040 KG
Customer No.	: 39049911	Dispatch conditions	: DE10 Shipper
Conditions of delivery	:		

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Zinc	DIN 51399-2	mg/kg	1	max. 5

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: Dr. W. Held, laboratory managerWedel, 27.03.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
 QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.:
028838

Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000
04-K1

Pol.Kennz.:
0000
EXFU87837

Produkt: 0000
601232008

Spediteur:

Gewichte:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:

27.03.2019

06:55:30

B<040700kg>

Zweitwägung:

27.03.2019

09:51:27

T<015660kg>

N 025040kgE

Unterschrift/Wäger:



Unterschrift/Fahrer:



HHLA

HCCR

HCCR Hamburger Container- und Chassis-Reparatur-Gesellschaft mbH

Altenwerder Damm 14, 21129 Hamburg, Tel. +49-40-74005-741, Fax +49-40-74005-720, E-Mail: k.roehl@hccr.de, Internet: www.hccr.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1438786		3 Serien-Nummer / Serial number* 25836		30189
4 Kunden-Daten / Customer VTG Tanktainer GmbH Administration Dept. Hammerbrookstrasse 5 D 20097 Hamburg		5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC EXFU 878370-4		
6 Art des Produktes / Nature of product* Chemie / flüssig		7 Nächste Beladung / Next Load*		
8 Letztes Ladegut / Previous load		9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description		
K	UN N°	Name / Name		
1		Berolamine 10 Mischung aus 70-80% Triethanolamin und 10-20% Diethanolamine und andere Amine	P 10 40 11 30 C 01	
2				
3				
4				
5				
6				
K	10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*			

COPY

11 Bemerkungen / Comments*
 Hiermit bestätigen wir, dass dieser Tankcontainer zwischen der von uns durchgeführten
 Reinigung nach EFTCO und dem Depotausgang nicht beladen/genutzt wurde.
 Der TC-Innenraum wurde vor dem Depotausgang nochmals visuell inspiziert.

26. März 2019

12 Name des Reinigers / Name cleaner* A-JO. FRILEGUSEAL	13 Datum / Time In* Ende der Reinigung / Time Out 21.03.2019 11:01
--	---

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
 The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station Name / Name Röhl, Karsten Unterschrift / Signature	15 Fahrer / Driver* Name / Name Unterschrift / Signaturä
---	--

(* Optional)

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p>1445002</p>
<p>2 Destinatarlo (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC MODUGNO Italy</p>	<p>Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p>
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>MODUGNO</p>	<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et data de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>Wedel - 27 Mar 2019</p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOGISTIC SRL</p> <p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via G. Degennaro, 1 - Pal. A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>	

<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern</p> <p>EXFU 878 370-4</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packetstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentolin EG FFL-7A</p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net, Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>
<p>Order number: per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI</p> <p>mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C)</p>				<p>Data <u>2/4/19</u> vettura <u>FIVE</u> Targa <u>DJ943CM</u> Autista <u>Vaccari</u> Ora entrata <u>16:20</u> Ora uscita _____</p>		

<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p> <p>14 Istruzioni per il pagamento del noio / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p> <p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p>Wedel</p> <p>il le am</p> <p>27 Mar 2019</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p> <p>20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinat./Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht, Ass. / Redactions Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Major / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger	Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht, Ass. / Redactions Ermäßigung			Saldo / Solde Zwischensumme: Major / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:			Tot. / Tot. / Gesamtsumme		
Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger											
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht, Ass. / Redactions Ermäßigung													
Saldo / Solde Zwischensumme: Major / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:													
Tot. / Tot. / Gesamtsumme													

<p>22</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p> <p>Firma o timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>	<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr. 5 D - 20097 Hamburg</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p>Luogo Lieu</p> <p>KUEHNLE + MAGER S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Orario di entrata / uscita</p> <p>02 APR 2019</p> <p>Firma o timbro del destinatario Signature et timbre de destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>
---	---	---

ricevuta a riserva di
verifica su qualità e quantità"

LETTERA DI VETTURA

DATA CONSEGNA 02/04/19	LETTERA DI VETTURA 2241	TARGA MOTRICE/TRATTORE DJ943CM	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO AD 59860	STEP 1
---------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	-----------

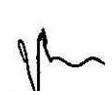
COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE PENTOSIN	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 EXFU8783704	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO
SCARICO MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO Numero telefono: SLOT:
AUTISTA VOCUA IVANO

NOTE	SERVIZI ACCESSORI A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corfm.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner
------	---

FIRMA DEL VETTORE 	RISERVE DEL VETTORE
--	---------------------

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

TIMBRO E FIRMA RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita:
giorno: _____
ore: _____

Entrata: 2/4/19
giorno: _____
ore: 16:20

Uscita: 2/3/19
giorno: _____
ore: _____

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dall'art. 7 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati Ciclamini, s.r.l. - 70020 Modugno (BA).

02 APR 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"